



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 27 November 2024 — No. 167

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the inauguration of the TBC Fabrication plant in Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ms. Prass (D'Arcy-McGee) made a statement to underline National Addictions Awareness Week.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Mr. Luc Michaud.

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) made a statement to underline the 35th anniversary of La Maison des enfants de l'île de Montréal.

Mr. Carmant (Taillon) made a statement to underline National Addictions Awareness Week.

27 November 2024

Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey) made a statement to underline the 30th anniversary of Axion 50 plus.

Mr. Laframboise (Blainville) made a statement to underline the 60th anniversary of the company La Petite Bretonne.

Ms. Tremblay (Hull) made a statement to underline the 45th anniversary of Académie des retraités de l'Outaouais.

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to pay tribute to Ms. Marjolaine Montminy.

Ms. Déry (Repentigny) made a statement to underline the 50th anniversary of the figure skating club Patinage Repentigny.

Mr. Jolin-Barrette (Borduas) made a statement to underline the 30th anniversary of Association des traumatisés cranio-cérébraux de la Montérégie.

At 9:53 a.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

27 November 2024

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) moved that leave be granted to introduce the following bill:

793 An Act respecting the process for publishing the documents from the inquiry conducted by Bernard Grenier concerning the activities of Option Canada in the referendum held in Québec in October 1995

The motion was carried.

Accordingly, Bill 793 was introduced in the Assembly.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) moved that leave be granted to introduce the following bill:

892 An Act to prohibit offering supervised consumption services near an educational childcare facility or an educational institution providing preschool-, elementary- or secondary-level education

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

27 November 2024

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 354 in Appendix)

Yeas: **109** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 892 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Ms. Bélanger, Minister Responsible for Seniors, tabled the following:

The 2023–2024 activity report of the 2021–2026 government action plan for caregivers.

(Sessional Paper No. 2076-20241127)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Ms. Prass (D'Arcy-McGee) on housing projects with a high threshold of acceptability – Question No. 165, *Order Paper and Notices* of 24 September 2024;

(Sessional Paper No. 2077-20241127)

The reply to a written question from Ms. Prass (D'Arcy-McGee) on people experiencing homelessness who have serious mental health problems – Question No. 166, *Order Paper and Notices* of 25 September 2024;

(Sessional Paper No. 2078-20241127)

The reply to a written question from Ms. Garceau (Robert-Baldwin) on the state of public libraries – Question No. 188, *Order Paper and Notices* of 29 October 2024.

(Sessional Paper No. 2079-20241127)

27 November 2024

Presenting Reports from Committees

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 26 November 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 80, An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 12 March 2024 and amending other provisions. The report contains one amendment to the bill.

(Sessional Paper No. 2080-20241127)

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which met on 10, 11, 12 and 17 September and on 26 November 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 32, An Act to establish the cultural safety approach within the health and social services network. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2081-20241127)

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which met on 1, 3, 8, 9, 22, 23, 24, 30 and 31 October and on 5, 6, 19, 20, 21 and 26 November 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2082-20241127)

27 November 2024

Presenting Petitions

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining annual vaccination clinics at Résidence Côte-Saint-Paul, signed by 98 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2083-20241127)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Ms. Dufour (Mille-Îles) tabled the following:

The abstract of a petition on the implementation of a new low-rental housing program, signed by 1,638 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2084-20241127)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Ms. Ghazal (Mercier) withdrew certain words deemed unparliamentary.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Poulin (Beauce-Sud), together with Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly acknowledge the significant impact of the Canada Post labour dispute on the citizens and small, medium-sized and large businesses in Québec;

27 November 2024

THAT it underline the importance of the commercial transactions that rely on Canada Post's services;

THAT it recognize the right to strike, while keeping in mind that a protracted dispute could have major economic impacts on Québec and its regions before the holiday season;

THAT, lastly, it invite Canada Post and the Canadian Union of Postal Workers to do everything in their power to resolve the dispute as quickly as possible, preferably before the start of the holiday season.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **355** in Appendix)

Yeas: **106** Nays: **0** Abstentions: **0**

Ms. Dufour (Mille-Îles), together with Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on low-rental housing; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri-Sainte-Anne) moved a motion on the International Criminal Court's recent arrest warrants; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

27 November 2024

Mr. Paradis (Jean-Talon), together with Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, moved a motion on TES Canada's Projet Mauricie; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 74, An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students;
- the Committee on Public Finance, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 75, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 12 March 2024 and to certain other measures.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, moved the passage of Bill 73, An Act to counter non-consensual sharing of intimate images and to improve protection and support in civil matters for persons who are victims of violence.

After debate thereon, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

27 November 2024

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 78, An Act to give effect to the agreement between the Minister of Justice and the Barreau du Québec to improve the tariffs for legal aid.

After debate thereon, the report was concurred in.

Passage

Ms. Blanchette Vézina, Minister of Natural Resources and Forests, moved the passage of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions.

A debate arose thereon.

At 1:00 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

The Assembly resumed the debate on the motion moved by Ms. Blanchette Vézina, Minister of Natural Resources and Forests, for the passage of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

27 November 2024

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 28 November 2024 at 9:40 a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 3:47 p.m., Ms. D'Amours, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 28 November 2024 at 9:40 a.m.

ROYAL ASSENT

On Wednesday, 27 November 2024 at 3:40 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Boulet, Minister of Labour, and Ms. Mallette (Huntingdon), Delegates of the Premier, and of Ms. Aubé, Sittings and Parliamentary Procedure Advisor and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

76 An Act mainly to enhance the quality of construction and public safety

NATHALIE ROY

President

27 November 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Ms. Rizqy (Saint-Laurent) to introduce Bill 892, An Act to prohibit offering supervised consumption services near an educational childcare facility or an educational institution providing preschool-, elementary- or secondary-level education:

(Division No. 354)

YEAS - 109

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PQ)
Arseneau (PQ)	Derraji (QLP)	Julien (CAQ)	Poulet (CAQ)
Asselin (CAQ)	Déry (CAQ)	Labrie (QS)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lachance (CAQ)	Prass (QLP)
Beauchemin (QLP)	Dorismond (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rizqy (QLP)
(Orford)	(Abitibi-Est)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Roberge (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	(Mille-Îles)	Lamothe (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Biron (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fréchette (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	Lefebvre (IND)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Legault (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Cadet (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Thouin (CAQ)
(Portneuf)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
Caron (QLP)	Grondin (CAQ)	Mallette (CAQ)	(Dubuc)
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	(Hull)
Charest (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zanetti (QS)
Charette (CAQ)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)	
Chassin (IND)	Jacques (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	

27 November 2024

On the motion moved by Mr. Poulin (Beauce-Sud), together with Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 355)

YEAS - 106

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Prass (QLP)
Arseneau (PQ)	Derraji (QLP)	Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Déry (CAQ)	Labrie (QS)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Dorismond (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Orford)	(Abitibi-Est)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Roy (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Mille-Îles)	Lamothe (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Biron (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Blais (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Simard (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fréchette (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	St-Louis (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemay (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tardif (CAQ)
Cadet (QLP)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Thouin (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	(Hull)
Caron (QLP)	Grondin (CAQ)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	
Charest (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)	
Charette (CAQ)	Hébert (CAQ)	Paradis (PQ)	
Chassin (IND)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)	